

Escuela Nacional N° 104
 Buenos Aires
 "Folklore Argentino"

1.º A a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaliza-
 za inanimada.

La aparición de algún cometa pronostica guerra, año de malas cosechas, pestes según la creencia de algunos pueblos. Para que la tempestad calme cuando los truenos son muy fuertes, hacían cruces de sal en platos o lien en pleno patio cruces con ceniza. Cuando la tempestad es brava consideran peligroso estar bajo árboles viejos con troncos agujerados, tienen la creencia de que allí hay víboras y que el rayo los persigue y por lo tanto se expone a ser muerto por el rayo.

1) C - Las luces que aparecen en las noches cerca de las poblaciones, o de algunas casas, entre los árboles, lo tomaban como indicio de dinero, si era blanca, plata y si colorada oro o cobre y creían que donde esa luz se desaparecía, estaba el dinero metálico guardado por alguna persona que murió y que no contó a nadie donde enterró sus fortunas.

Para poder llevar a cabo esta prueba, se necesitaba un hombre de mucho coraje, tenía que ir tarde la noche al lugar donde ésta aparecía, acostarse boca abajo y esperar que lo hablara el alma del dueño del dinero y le dijera el punto fijo donde estaba enterrado. Con ese dinero debía mandarle decir unas cuantas misas y el resto para el cofre. La voz le daba las gracias, hacía un pequeño ruido y se perdía en el espacio, fidiendo no levantar la cabeza para que no lo viera y así no se desmaye.

1.º A b) Supersticiones relativas a plantas y árboles. A la planta de ruda y de calañchin se le atribuyen poder contra las brujerías. En pequeñas bolsitas que las llevan suspendidas del cuello con una cinta, poner una cruz de ruda, otra de calañchin y otra de palma bendita

una moneda de plata metálica y pan de San Benito o San Antonio.

1.^o A c) Supersticiones relativas a animales -

Muchos son los animales objeto de supersticiones. Así; cuando la lechuga canta de noche en las casas anuncia muerte.

Cuando la gallina canta como el gallo, o pone un huevo pequeño, indicio es de desgracias en la familia lo mismo sucede cuando se mata una víbora negra.

Tapar los víboras cuando se los encuentra entrelazadas al borde del camino, suerte.

A los arañas que aparecen de noche en una habitación no hay que matarlas, anuncian dinero.

El canto del benteveo predice alegría y buenas noticias.

Si revolotea un picaflor en la puerta de la casa, anuncia, si negro con colorado desgracias si verde alegría.

1.^o A d) - Supersticiones relativas a faenas rurales

Para que la hacienda no se acabe, cada vez que se mate un animal, debe ponerse en el ojo la primera sangre de la degolladura. No se debe dejar caer leche en el fuego, para que la vaca no se enferme de las tetas.

1.^o A e) - Supersticiones relativas al juego -

Cuando se cuida un gallo para riña debe dársele de comer su misma cresta en la seguridad que será el ganador.

1.^o A f) - Supersticiones relativas a las cosas finales: muerte, juicio final, etc.

A la muerte de una persona rezaban nueve noches rezando el rosario de ánimas. La pieza mortuoria no se baría y después del rosario se dejaba una vela encendida y un vaso de agua al lado

del Crucifijo, pues, tenían la creencia de que el alma venía a rezar las nuevas noches, pasado este término veían Dios lo colocaba donde debía estar, ya sea en la gloria, el Purgatorio o el Infierno, según sus obras.

También tenían la costumbre de formar especie de casitas de piedras a cierta distancia de las casas, en lugar poco transitado, y todos los días al ponerse el sol, llevar velas y encenderlas; ~~tenían~~ tenían la creencia que las almas bajan a rezar. 1.º Ag) - Fantasma, espíritus, duendes. —

En cuanto a fantasmas, espíritus y espectros son innumerables los casos y formas como se han presentado. Unas veces cuando la persona andaba sola de noche, se le aparecía un cuzqui blanco que la seguía hasta cerca de la casa, desapareciéndose sin saber dónde ni cómo.

Esta aparición decían que era el Santo Ángel de la Guarda que los acompañaba para que no les sucediera nada. Otras veces que tenían que pasar de un punto a otro por lugares montañosos y a caballo, éste empezaba a relinchar y no que ser caminar sino volverse, por fin daba saltos, hasta que un fantasma espectro vestido de negro, saltaba de la cilla del caminero al anca del caballo, éste se desbocaba; el jinete daba latigazos y parecía que pegaba a un cuero seco, mientras el animal solo daba saltos como maniado, hasta que el hombre acéptaba sacar el cuchillo hacer unas cruces al aire, pegarle a la aparición con el cuchillo al propio tiempo que le dirigía insultos, inmediatamente se desaparecía, y el caballo comía con una velocidad que no se le podía detener hasta llegar a la casa o aclarar el día.

El duende es un hombre muy bajo, que lleva un sombrero grande, botas, una mano negra de fierro y la otra blanca de lana. A las que las quiere las abraza con la mano de lana y cuando las aborrece les pega con la mano de fierro. Les gustan las niñas muy jovenitas y que sean completamente inocentes de las cosas del mundo, y es con la única que se deja ver.

La mula ánima es una mujer que durante el sueño se transforma en mula por el solo hecho de vivir maritalmente con un sacerdote. Tres noches por semana, el diablo la enciella poniéndole muchos fierros cadenas y sale a domarla escogiendo calles o caminos largos, fuera de la población y donde no hubiera que pasar el agua. La mula echan do fuego por boca y nariz con los ojos chis peantes galopa con toda velocidad produciendo un espantoso ruido de cadenas y golpes de fierro con que es castigada por su domador, de vez en cuando llora como mujer y termina en un relinchido de mula; los peores se desesperan aullando.

La Mula ánima siempre va inclinando do la oreja para que le saquen el freno pues si consiguen sacárselo, se salva el alma de la mujer, del cura, y del que le sacó, muriendo este a los tres días. 1.º Ah). Brujerías —

Hasta hoy existen cavernas que según cuentan son las salamanacas, donde iban a aprender los brujos, brujas etc.

Estos personajes casi no comen de día, les gusta dormir y cuando llega la noche se transforman en pájaros vuelan al amanecer.

tenio a comer la carne de los cadaveres y pa-
ran a las salamancas a estudiar. Antes de
entrar tienen en Crucifijo al que lo exen-
pen y pasan.

Una de las maneras de hacer brujerías
es la siguiente: figuran a la persona que quie-
ren hacerle daño, en un gran muñeco de
trapo al que lo pinchan con grandes
alfileres donde quieren que sufra el do-
lor. A este muñeco lo entranan, o lo tiran
al agua o lo quemán. De esta última mane-
ra no se puede curar el embrujado.

1.º A i) - Curanderismo -

Llevar un anillo de cuero de igua-
na en un dedo, cura el dolor de muelas.
La grasa del mismo animal cura el reu-
matismo y los dolores de huesos.

La grasa de la ampalabua, dijan-
do vivo al animal, hace crecer el cabello.

Un poco de cera del oído puesto en la
parte por donde se introdujo un espina
facilita su extracción.

La leche de mujer hervida con eniga
en la cascara de un huevo de gallina, mal
empollado, cura a los niños del empacho,
dándole a beber la parte líquida y un-
tando con el resto en el estómago.

Hacer recibir al niño el humo de la
puritas sacadas de las cuatros esquinas del
techo de la casa, los cura del aire y del
mal de los siete días.

1.º A j) - Mitos -

1.º A k) - Cosmogonía -

1.º B a) Ceremonias con que se solemnizan
ciertos acontecimientos, como naci-
mientos, matrimonios, muertes. -

- Nacimientos -

Cuando nace un varón tienen la creencia que las aves Moray se entristecen porque nace su perseguidor, y si es mujer se alegran y cantan porque es su protectora.

Para que una niña tenga buen color deben ponerle, al nacer, en los pámulos, sangre del ombligo de la mirma.

- Matrimonios -

Anguran la felicidad del matrimonio desde el día del enlace, según el tiempo, así: en día lluvioso, lagrimas en el futuro; día sereno felicidad.

- Muertes -

A la muerte de un niño, los vecinos y parientes adornan al muerto y en la noche bailan y juegan juegos de prenda.

1.º B b) - Juegos populares -

Entre los juegos populares se figuran la taba, carreras de caballos, riñas de gallo, la pandorga, la sortija.

- Juegos infantiles -

La pelota, la rayuela, arroy con leche tarde llegaste, puerto perdiste; las esquinitas, el pescador, el gato y el ratón, las banderitas, el desafío, la gallinita ciega.

Juego "Gallinita ciega"

Se forma una rueda de niños, uno ocupa el centro con los ojos vendados. Los niños de la rueda, tomados de la mano giran y cantan la siguiente estrofa, adaptándola a una tonada por ellos conocida.

Gallinita ciega,
si tu quieres ver,
a la que te toques
la debes conocer.

Terminado el canto se sueltan los niños

del círculo y la que hace de gallinita ciega va tras ellos hasta lograr alcanzar una adivinando el nombre, si acierta, la misma tocada para a ser gallinita ciega y sigue el juego en la misma forma.

— Juegos de sociedad —

La lotería, cédulas de San Juan, el gran bonete, la argueta, el gallo ciego, anda la llave, el alma cenere, el jardinero el juego a los mudos, el corderito, la polka del paro.

II a) Tradiciones populares —

Se encuentran los "Montes Grandes" que en otros tiempos servían de refugio a la gente mala.

II b) — Leyendas —

II c) — Fábulas, anécdotas —

II d) — Cuentos —

II e) — Refranes, adivinanzas —

Refranes. Gallina vieja, buen caldo.

De tal palo, tal astilla.

Las vitoras por el alor se conocen.

Se juntó la horma con el zapato.

En casa del bevero, cuchillo de palo.

El muerto se arueta del degollao.

Adivinanzas — Ejs. (La espada)

A rigor fui trabajada,

Mi dueño me tiene amor

Y aunque soy mujer honrada.

Me tiene atada con lazos de amor.

(Varajo)

Grueso de bronce,

Flor de plata,

Fruto de oro

Hojas de esmeralda.

(La cuchara)

Una mulita cargada.

entra en una quebrada
y sale pelada.

(El cabello)

Entre a un monte espero y corté
un madejón, cortarlo pude, más ras-
garlo no,

(La campana)

Una vieja con un solo diente
Que llama a toda la gente.

(La lengua)

Una señorita muy aseñorada
Nunca sale a fuera y siempre está mojada.

(El cielo, sol y estrellas)

Mi madre tiene una sábana que no se puede
doblar,

Mi hermana tiene un espejo y no se puede mirar

Mi padre tiene dinero y no lo puede contar.

(La beva)

Fui por un caminito encontré una negra
morena, por comerle el corazón la hice vo-
mutar arena.

(Las hormigas)

Negras van y negras vienen y en el camino
se entretienen.

(El cementerio)

¿Qué lugar será del que vuelve uno
menos de los que van?

III (a) Romanas, poesías de aborígenes,
poesías populares de género militar
o épico etc etc.

III (b) — Canciones populares —

Por esta calle a lo largo
Juan que me quería matar
con un cuchillo de palo
no se si lo harán cortar
¡Ay vidalita por el carnaval.

III A c) Canciones infantiles, que cantan habitualmente los niños o las madres —

— La muñequita —

Tengo una muñequita, vestida de azul,
 Cuello enroscado con su carejita,
 La saqué a pasear y se me enfermó,
 La acosté en la cama con mucho dolor,
 Dos y dos son cuatro, cuatro y dos son seis,
 Seis y dos son ocho, y ocho diez y seis,
 Y ocho veinticuatro, y ocho treinta y dos,
 Animas benditas, me arrodillo a vos.

— La lancha —

Se va, se va la lancha,
 Se va, se va el vapor,
 Se va mi querido Roberto
 Se va mi corazón.
 El lunes por la mañana
 Me voy a la orilla del mar.
 A preguntarle a las olas
 Si lo han visto pasar.
 Las olas me responder
 Que sí, que sí lo han visto pasar
 Con un ramito de flores
 Trenzido en el ajal.

— Angelito del cielo —

Una niña bonita que del cielo bajó,
 Con coronas de palma y en la mano una flor
 De la flor una rosa, de la rosa un clavel
 Del clavel una niña, que se llama Trabel.
 Para quien son las flores, si no son para mí,
 Angelito del cielo que me muero por ti.

III B — Danzas populares —

El gato, el perejón, la cueca, el cicitito
 La huella, la chacarera.

Estos bailes se bailan con acompaña

miento de guitarra.

- Letra de cueca -

Al poner el anayo de Santa Clara
Se me quebró el espejo en que me miraba.

Ante noche tuve un sueño
que casi morí de risa
soné que se me quemaba
la palda de la camisa.

El que quiera chupar caña
que se vaya a Tucumán
Hollara Paragay, costas que
que nada de costarín.

- Letra de chacarera -

Chacarera no has perdido
Chacarera te e de dar.
Aunque sea a la media noche
te e de salir a buscar,
Biarana dijo biarana
Biarana re-renderer
Si no fueras tan tirana
No me hicieras padecer.

- Letra de gato -


Para bailar el gato
Han de ser cuatro
La muchacha bonita
Y el mozo gaucho.
Esa niña que baila
Merce un beso
Y el que baila con ella
que muerda un guiso.
Ese mozo que baila
Baila en ayunas
Mater una gallina
Y deben las plumas.

6

Aribita aribita dijo
dijo una liebre
menia los yapalito
que el galgo viene.

- IV a) Procedimientos y recetas populares para la curación de enfermedades.
El dolor de muelas se cura a la distancia por palabras.
- b) - Nombre con que vulgarmente se designan a los cuadru pedos etc etc.
Colibri le llaman picaptor
Harnero " " albanil.
- c) Nombre con que vulgarmente se designan a los planetas etc etc.
- d) Nombres de sitios, pueblos, lugares etc etc.
- e) Nombres de minas, salinas
- f) Nombres de rios, riachuelos, lagunas etc etc.
La laguna Pa. rica en pejenes y es.
- g) - Nombres de caminos etc etc.
- h) - Tribus indigenas de ...
- i) - Lenguas indigenas, etc etc.
- j) - Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas etc etc.
Padir, pa juera, unco,
a la girelta, palen que, querencia
- k) - Otros conocimientos.

Maximiliano ...
Ana Luisa ...
Estelaida ...
Lilia ...



Nota. Todas estas versiones son tomadas de personas de otros pueblos o provincias, pues este es muy nuevo y todo lo que de él se puede decir es de actualidad.